BAUG®

MANUAL DE UTILIZARE ORIGINAL

Motoare pe benzină în patru timpi

NOTIG TOOLS
al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik, Polonia
www.notig.pl | biuro@notig.pl
Tel: +48 665 008 600

ATENȚIE!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, ilustrațiile și descrierile pot diferi de produsul achiziționat și pot include elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot constitui motiv pentru reclamații. Toate datele conținute în acest manual sunt conforme cu informațiile actuale la momentul tipăririi și au doar caracter informativ.

Cuprins

1. Caracteristicile produsului

2. Tipuri de riscuri în timpul funcționării echipamentului

3. Norme generale de siguranță și pictograme

4. Date tehnice

5. Exploatarea și întreținerea motorului

6. Conservarea, depozitarea și transportul

7. Ghid de depanare

8. Declarația de Conformitate UE

9. Condiții de garanție și Certificat de Garanție

1. Caracteristicile produsului

Motorul pe benzină în patru timpi, monocilindric, este fabricat din materiale de înaltă calitate, utilizând tehnologia OHV (supape în chiulasă). Este destinat utilizării pe freze de zăpadă, compactoare de sol, utilaje rutiere, motocultoare, mașini de măturat, motopompe și multe alte echipamente industriale sau agricole.

2. Tipuri de riscuri în timpul funcționării echipamentului

1. **Riscuri mecanice** cauzate de piesele mașinii: energia cinetică a componentelor asociată cu mișcarea controlată sau necontrolată.
2. **Riscuri mecanice** cauzate de energia acumulată în elementele elastice ale mașinii (arcuri).
3. **Riscuri legate de materiale și substanțe** (și componentele lor) procesate sau utilizate în mașină, rezultate din contactul sau inhalarea de lichide, gaze, ceață, vapori și praf nociv.
4. **Riscuri de incendiu sau explozie** asociate cu materialele și substanțele utilizate.
5. **Riscuri termice** care pot provoca arsuri și alte leziuni cauzate de contactul uman cu obiecte sau materiale la temperaturi foarte ridicate, flăcări sau explozii, precum și de radiația surselor de căldură.
6. **Riscuri legate de zgomot** care duc la limitarea capacității de comunicare verbală, perceperea semnalelor acustice etc.

3. Norme generale de siguranță

Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Etichete de avertizare și pictograme

PERICOL / DANGER
Indică un risc iminent care, dacă este ignorat, va provoca decesul sau vătămări corporale grave/invaliditate.

AVERTISMENT / WARNING
Indică un pericol care poate duce la vătămări corporale sau deces.

ATENȚIE / CAUTION
Indică un risc de expunere la leziuni ușoare sau afectare a sănătății/deteriorare a bunurilor.

Simboluri de siguranță utilizate:

- **CE:** Produsul a trecut testele de specialitate și îndeplinește cerințele fundamentale de calitate și siguranță prevăzute în directivele UE.
- **Lectură manual:** Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune.
- **Protecție auditivă:** Utilizați echipament adecvat de protecție a auzului.
- **Protecție respiratorie:** Utilizați mască de protecție respiratorie.
- **Protecție mâini:** Purtați mănuși de protecție rezistente.
- **Foc deschis interzis:** Este interzisă utilizarea focului deschis; poate provoca incendiu sau explozie.
- **Suprafață fierbinte:** Avertizează asupra riscului de arsuri din cauza suprafețelor foarte calde.
- **Colectare deșeuri (WEEE):** Nu aruncați echipamentele uzate împreună cu deșeurile menajere.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță:

- Echipamentul poate fi operat exclusiv de persoane adulte instruite. Nu lăsați copiii să utilizeze motorul.
- Operatorul trebuie să poarte îmbrăcăminte strânsă pe corp (fără elemente largi), mănuși de protecție, căști antifonice și mască de protecție.
- Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordinea și iluminarea necorespunzătoare favorizează accidentele.
- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon – un gaz inodor și extrem de toxic. **Nu porniți motorul în spații închise sau neventilate!**
- Toba de eșapament ajunge la temperaturi de peste 650°C în timpul funcționării. Nu atingeți componentele fierbinți.
- Fumatul și apropierea cu foc deschis în timpul alimentării sau operării motorului sunt strict interzise.

4. Date tehnice

Model	Putere max. (CP/kW)	Capacitate cil. (cc)	Alezaj x Cursă (mm)	Diametru ax (mm)	Capacitate ulei (L)	Capacitate rezervor (L)	Consum combustibil (g/kWh)	Greutate (kg)
B1500	6,5 / 4,8	196	68 × 54	19	0,6	3,6	360	15
B1501	6,5 / 4,8	196	68 × 54	20	0,6	3,6	360	15
B1502	7,5 / 5,2	210	70 × 54	20	0,6	3,6	360	16
B1505	15 / 11	420	90 × 66	25,4	1,1	6,5	325	32

5. Exploatarea și întreținerea motorului

Verificări înainte de fiecare pornire

1. Așezați motorul pe o suprafață plană și orizontală, cu comutatorul de aprindere în poziția **OFF**.
2. Verificați dacă există scurgeri de ulei sau combustibil sub și în jurul motorului.
3. Îndepărtați murdăria din zona tobei de eșapament și a starterului manual.
4. Verificați nivelul combustibilului și nivelul uleiului de motor.
5. **Sistemul Oil Alert®:** În cazul în care nivelul uleiului scade sub limita de siguranță, sistemul va opri automat motorul pentru a preveni avarierea gravă.
6. Verificați nivelul uleiului din reductor (dacă motorul este dotat cu reductor).
7. Verificați și curățați filtrul de aer. Un filtru murdar reduce puterea motorului.

Recomandări privind uleiul de motor

> **ATENȚIE:** Motorul este livrat FĂRĂ ulei. Înainte de prima pornire, alimentați cu ulei! Funcționarea fără ulei distruge motorul și anulează garanția.

Utilizați ulei auto detergent clasificat pentru motoare în 4 timpi. Se recomandă uleiul **SAE 10W-30** ca fiind universal pentru majoritatea condițiilor de temperatură. Pentru temperaturi extrem de scăzute se poate folosi 5W-30, iar pentru temperaturi ridicate SAE 30.

Schimbul de ulei: Primul schimb de ulei trebuie efectuat după primele **20 de ore de funcționare** sau după o lună. Ulterior, schimbul se face la fiecare **100 de ore** sau la fiecare 6 luni.

Procedura de pornire a motorului

1. Rotiți robinetul de combustibil în poziția **ON** (deschis).
2. Dacă motorul este rece, deplasați pârghia de șoc în poziția **CLOSE / ZAMKNIĘTE** (închis). Dacă motorul este cald, lăsați șocul în poziția **OPEN / OTWARTE**.
3. Mutați pârghia de accelerație cu aproximativ 1/3 din cursă din poziția **SLOW / MIN** spre **FAST / MAX**.
4. Rotiți comutatorul de aprindere al motorului în poziția **ON**.
5. Trageți ușor de mânerul starterului manual până simțiți rezistență, apoi trageți ferm și rapid. Lăsați cablul să revină lent înapoi (nu eliberați brusc mânerul).
6. Pe măsură ce motorul se încălzește, aduceți treptat pârghia de șoc în poziția **OPEN**.

Oprirea motorului

- **Oprire de urgență:** Rotiți comutatorul de aprindere direct în poziția **OFF**.
- **Oprire normală:**
  1. Mutați pârghia de accelerație în poziția **SLOW (MIN)**.
  2. Rotiți comutatorul de aprindere în poziția **OFF**.
  3. Închideți robinetul de combustibil (poziția **OFF**).

Întreținerea filtrului de aer

Curățați elementele filtrante periodic:

- **Elementul din hârtie:** Bateți ușor filtrul de o suprafață dură pentru a îndepărta praful sau suflați aer comprimat din interior spre exterior. Nu periați!
- **Elementul din burete:** Spălați în apă caldă cu detergent, clătiți bine și lăsați să se usuce complet. Impregnați buretele cu puțin ulei curat de motor și stoarceți excesul.
- **Filtru umed (cu baie de ulei):** Spălați ansamblul, iar în vasul filtrului turnați aprox. 60 cm^3 de ulei curat de motor.

Curățarea paharului decantor de combustibil

1. Închideți robinetul de combustibil (poziția OFF).
2. Deșurubați paharul decantor și scoateți inelul O-ring.
3. Spălați paharul într-un solvent neinflamabil și uscați-l bine.
4. Remontați inelul O-ring și strângeți ferm paharul decantor.

6. Conservarea, depozitarea și transportul

- **Răcire:** Lăsați motorul să se răcească cel puțin 30 de minute înainte de curățare sau depozitare.
- **Curățare:** Nu utilizați jet de apă sub presiune sau solvenți agresivi. Ștergeți exteriorul cu o cârpă uscată și aplicați un strat fin de ulei protector pe componentele metalice expuse.
- **Sistem de combustibil:** Benzina se degradează în timp. Dacă depozitați motorul mai mult de 30 de zile, goliți complet rezervorul și carburatorul sau adăugați un stabilizator de combustibil.
- **Transport:** Transportați motorul exclusiv în poziție verticală, cu robinetul de combustibil închizând complet fluxul (poziția OFF), pentru a preveni scurgerile de ulei sau benzină.

7. Ghid de depanare

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu pornește	Comutator oprire în poziția OFF / Șoc deschis la rece.	Comutați pe ON; închideți șocul la pornirea la rece.
	Lipsă combustibil sau combustibil învechit/contaminat.	Alimentați cu benzină proaspătă; goliți rezervorul și carburatorul dacă combustibilul este vechi.
	Bujie defectă, murdară sau cu distanță incorectă între electrozi.	Curățați/reglați distanța electrozilor (0,7 - 0,8 mm) sau înlocuiți bujia. Uscați bujia dacă este înecată.
	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune la carburator/aprindere.	Adresați-vă unui centru de service autorizat pentru reparare.
Lipsă de putere motor	Elemente filtru aer înfundate.	Curățați sau înlocuiți elementele filtrului de aer.
	Combustibil de calitate slabă sau contaminat.	Goliți sistemul și alimentați cu benzină proaspătă.
	Defecțiuni la carburator sau supape.	Contactați service-ul autorizat.
Funcționare întreruptă	Bujie defectă sau distanță incorectă între electrozi.	Reglați distanța (0,7 - 0,8 mm) sau înlocuiți bujia.
	Filtru de aer murdar.	Curățați sau înlocuiți filtrul.

8. Declarație de Conformitate UE

Nr. 37/2021 | Chmielnik, 21.05.2021

PRODUCĂTOR: Notig Tools Michał Widomski, al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik, Polonia

Declarăm pe propria răspundere că produsul:

- **Marcă:** BAUG
- **Denumire:** Motor pe benzină în patru timpi
- **Tip / Modele:** B1500, B1501, B1502, B1505

este în conformitate cu următoarele standarde armonizate:

EN 55012:2007+A1:2009, EN 14314:2009, EN 12100:2010

și îndeplinește cerințele esențiale ale directivelor UE:

- **2006/42/WE** Directiva Echipamente Tehnice (MD)
- **2014/30/UE** Directiva Compatibilitate Electromagnetică (EMC)

Persoană autorizată pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice: **Widomski Michał**.

9. Condiții de Garanție și Certificat de Garanție

1. Firma **Notig Tools** acordă o garanție scrisă privind calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă pe teritoriul Poloniei și al țărilor partenere UE.

2. Garanția se acordă pe o perioadă de **12 sau 24 de luni** de la data achiziției.

3. Repararea echipamentelor aflate în garanție se va efectua în termen de 14 zile lucrătoare de la data predării în service.

Excluderi de la garanție

- Reglajele periodice, curățarea, lubrifierea și operațiunile de întreținere curentă.
- Deteriorările cauzate de utilizarea, depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare.
- Avariile mecanice, termice, chimice produse de factori externi.
- Deteriorările produse prin utilizarea de piese neoriginale, lubrifianți necorespunzători sau combustibil contaminat.
- Uneltele/motoarele utilizate în scopuri industriale, profesionale sau de închiriere.
- Consumabilele: bujii, filtre, siguranțe, perii de carbon etc.

OBLIGAȚIA CUMPĂRĂTORULUI LA SERVICE:
Echipamentul dotat cu motor spalinic (pe benzină) TREBUIE livrat la service **Complet Golit de combustibil și FĂRĂ ulei în baie**! În caz contrar, coletul nu va fi preluat de centrul de service Notig Tools.

TALON DE GARANȚIE

Denumire produs: Motor pe benzină în 4 timpi BAUG

Tip / Model: _____

Nr. Serie: _____

Data vânzării: _____

Nr. Document achiziție: _____

_____ Semnătura și ștampila vânzătorului

_____ Membru / Semnătură Cumpărător

Mențiuni / Anotări Service: